



ANNI GARANZIA
5
YEARS WARRANTY

SINCE 1966
MADE IN ITALY

FLAEM DUO

AEROSOL + DOCCIA NASALE



Sistema per la cura dell'intero tratto respiratorio
Complete system for the treatment of the entire respiratory tract

Ampolla RF7 e doccia nasale Rhino Clear in dotazione
With RF7 nebulizer and Rhino Clear nasal wash

Veloce, Silenzioso, Confortevole
Speed, Silence and Comfort

Compatto e per Uso Continuo
Compact and for Continuous use



www.flaem.it



Nuova Ampolla RF7 a due velocità di erogazione del farmaco
New RF7 Dual Speed nebulizer with 2 delivery modes



Nuove Mascherine Soft Touch Adulto e Pediatrica, dotate di morbido bordo a contatto con il viso
New Soft Touch Adult and Paediatric Masks



Doccia Nasale Rhino Clear Per il trattamento specifico delle Alte vie respiratorie
Rhino Clear nasal wash for treatment of upper airways



Nuovi adattatori nasali Soft-Touch, dotati di morbido puntale a contatto col naso
New nasal prongs Soft Touch



Borsa da trasporto
Carrying Bag



**CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES**

Compressore rotativo a pistone (esente da lubrificazione e da manutenzione)
Reciprocating piston compressor (designed for use without lubrication or maintenance)

| | |
|--|---|
| Uso Use | Continuo Continuous |
| Alimentazione/Potenza Power supply/Power | 230 V ~ 50 Hz/130 VA Other voltages available on request |
| Filtraggio aria Air filtering | Per una maggiore qualità, l'aria compressa viene aspirata dall'ambiente esterno e filtrata con un sistema ad alta efficienza (porosità 50/70 µm) <i>For better quality, the compressed air is taken external of the housing and filtered using a high efficiency filter system (porosity 50/70 µm)</i> |
| Portata aria al compressore Compressor air output | 9 l/min (approx.) |
| Pressione Max Max pressure | 1.8 ± 0.3 bar |
| Rumorosità (a 1 m) Sound level (at 1 m) | 54 dB (A) (approx.) |
| Dimensioni Dimensions | 17,5 (L) x 19,5 (P) x 10,5 (H) cm 17.5 (length) x 19.5 (width) x 10.5 (height) cm |
| Peso apparecchio Handset Weight | 1.400 Kg |
| Garanzia Warranty | 5 ANNI Please refer to your local dealer |

**OMOLOGAZIONI
APPROVALS**

| | |
|--|----------------------|
| Conforme alla Direttiva Europea 93/42/EEC "Dispositivi Medici" (solo per unità 230 V ~ 50 Hz) <i>In compliance with 93/42/EEC Medical Device Directive (for the 230 V ~ 50 Hz unit only)</i> | |
| In conformità alla Norma Europea EN 10993-1 "Valutazione Biologica dei dispositivi medici" <i>In compliance with European standard EN 10993-1 Biological evaluation of medical devices</i> | |
| Conforme alla Norma EN 60601-1 e EN 60601-1-11 (solo per unità 230 V ~ 50 Hz) <i>In compliance with std. EN 60601-1 and EN 60601-1-11 (for the 230 V ~ 50 Hz unit only)</i> | |
| Codice Code | FJ58P00 |
| Imballo Master carton | n° 8 pz. 8 pieces |

**CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES**



| | | |
|---|---|---------|
| Ampolla RF7 Dual Speed RF7 Dual Speed Nebulizer | Selettore velocità Delivery rate selector | |
| | MIN | MAX |
| Erogazione ml / min' ⁽¹⁾ Delivery ml / min' ⁽¹⁾ | 0.22 | 0.50 |
| MMAD ⁽²⁾ | 3.78 µm | 4.58 µm |
| Frazione respirabile < 5 µm ⁽²⁾ Breathable fraction < 5 µm (FPF) ⁽²⁾ | 63% | 54.4% |
| Capacità massima ⁽¹⁾ Maximum fill volume ⁽¹⁾ | 8 ml | |

(1) Dati rilevati secondo procedura interna Flaem I29-P07.5. I valori di Velocità d'erogazione possono variare in funzione della capacità respiratoria del paziente.
(1) Data shown is in accordance with Flaem Nuova internal procedure I29-P07.5. Values shown for the aerosol delivery may vary depending on the patients respiratory capacity
(2) Caratterizzazione in vitro certificata da TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany in conformità allo Standard Europeo per apparecchi da aerosolterapia Norma EN 13544-1. Maggiori dettagli sono disponibili su richiesta.
(2) In vitro testing certified by TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Germany in compliance with the European Standard EN 13544-1 for nebulizing systems. Further details available on request.

**ACCESSORI IN DOTAZIONE
ACCESSORIES**

| |
|---|
| Set Ampolla RF7 Dual Speed composto da: ampolla e boccaglio RF7 Dual Speed Nebulizer Set composed of: nebulizer and mouthpiece |
| Mascherine Soft Touch adulto e pediatrica Adult and Pediatric Soft Touch masks |
| Nasale Adulto per RF7 RF7 Adult Nasal Prong |
| Doccia nasale Rhino Clear® Rhino Clear® nasal wash |
| 3 Adattatori Nasali Soft Touch per Rhino Clear® 3 Soft Touch nasal prongs for Rhino Clear® |
| Raccordo a "L" "L" connector |
| Tubo di collegamento da 1 m 1 m connection tube |
| Borsello Carrying bag |

Patented Product and PCT International Patent Pending

**CARATTERISTICHE TECNICHE DOCCIA NASALE
NASAL WASH TECHNICAL FEATURES**



| | |
|---|------------------|
| Tempo di nebulizzazione di 10 ml NaCl ⁽³⁾ Nebulisation time for 10 ml NaCl ⁽³⁾ | 2' 10" (minutes) |
| MMAD ⁽⁴⁾ | 48 µm |
| % < 10 µm ⁽⁴⁾ | 3.2 |
| Capacità massima Maximum fill volume | 10 ml |

(3) Valori rilevati con procedura interna Flaem • (3) Results are as per Flaem procedure
(4) Valori rilevati con sistema Laser Malvern Mastersizer (presso un laboratorio esterno certi cato)
(4) Test results were derived using a Malvern Mastersizer Laser System (in a certified laboratory)

15686 Copyright by FLAEM NUOVA S.p.A., 2013 - Materiale divulgativo riservato alle categorie professionali specializzate. FLAEM NUOVA si riserva di apportare modifiche tecniche e funzionali al prodotto della presente scheda senza alcun preavviso. FLAEM NUOVA reserves the right to make technical and functional alterations to this product without prior notice.



Fabbricante/Manufacturer:

FLAEM NUOVA S.p.A.
Via Colli Storici, 221
25015 S. Martino della Battaglia (BS) Italy
Tel. +39 030 9910168 - Fax +39 030 9910287
info@flaemnuova.it

FLAEM NUOVA S.p.A. è un'azienda con sistema di qualità certificato
Company with certified quality system

Export Department of FLAEM NUOVA

3, Via del Passero - 20147 Milano - Italy
Phone (39) 02 4120769
Fax (39) 02 48376295
E-mail: info@medexpointernational.com

www.flaem.it

Numero Verde
800 236622
SERVIZIO CLIENTI FLAEM